

Информация о подаче заявки

Для всех пособий на образование и участие для каждого ребенка составляется отдельная заявка. Это не относится к имеющим право на льготы согласно второму тому Социального Кодекса (SGB II), за исключением учебной помощи. Пожалуйста, своевременно сообщите о своей потребности, чтобы Ваши дети могли в полной мере пользоваться услугами.

Подробную информацию о отдельных пособиях на образование и участие Вы можете получить в центре занятости округа Липпе, в Вашем местном отделении социального обеспечения, в вашем жилищном фонде и в районной администрации округа Липпе, а также в Интернете по адресу:

www.jobcenter-lippe.de, www.kreis-lippe.de

Где мне подать заявку?

Получатели льгот согласно второму тому Социального Кодекса SGB II
(за исключением помощи в обучении дополнительное заявление не требуется)

Центр занятости округа Липпе, отдел образования и участия

Wittekindstraße 2, 32758 Detmold
Tel. 05231 4599-610, www.jobcenter-lippe.de

Получатели жилищного пособия (WoGG) и пособия на ребенка (BKGG)

**Районная администрация округа Липпе
Отдел образования и участия**

Felix-Fechenbach-Str. 5, 32756 Detmold
Tel. 05231 62-0
www.kreis-lippe.de

Получатели социального пособия согласно SGB XII или закону о пособиях просителям убежища (AsylbLG):

Ратуша по месту жительства

Мы здесь, чтобы помочь Вам!



Образование и участие Пособия для семей

Russisch | 2022

Как мне и моему ребенку/ моим детям получить пособие на образование и участие (BuT)?

Как правило, пособия рассчитываются напрямую поставщиком услуг. Сумма на школьные принадлежности (для одного полугодия) и расходы на проезд выплачивается непосредственно Вам.

Воспользуйтесь сейчас!

На пособие имеют право получатели:

- Льгот согласно второму тому Социального Кодекса SGB II (Центр занятости Липпе)
- Жилищного пособия и пособия на ребенка (Районная администрация округа Липпе)
- Социального пособия согласно SGB XII или закону о пособиях просителям убежища (AsylbLG)

Пособия для учебы могут быть предоставлены учащимся до 25 лет, если они учатся в общеобразовательной или профессиональной школе и не получают вознаграждение за обучение.

Пособия на участие в общественной и культурной жизни могут быть предоставлены только детям и молодым людям, которые еще не достигли 18-летнего возраста.

Какие пособия предоставляются?



В детском саду / школе планируется однодневная прогулка или многодневная школьная поездка?

- ✓ Мероприятия в учреждении (например, в детском саду / школе)
- ✓ Вся группа принимает участие
- ✓ Фактические затраты (без учета карманных денег) могут быть возмещены



Хотите, чтобы Ваш ребенок посещал репетитора или получал помощь в обучении?

- ✓ Имеющиеся проблемы в учебе можно устранить и таким образом достигнуть цели
- ✓ Школьных предложений недостаточно (подтверждение школы)?



Вашему ребенку нужен портфель или письменные принадлежности?

- ✓ Для покупки школьных учебников, тетрадей, письменных, арифметических материалов и принадлежностей для рисования, калькулятора и т. д.
- ✓ Пакет «школьные принадлежности» в 2022 году: → 1 августа 104 евро, → 1 февраля 52 евро



Нужен обед?

- ✓ В школах
- ✓ У воспитателей
- ✓ В дневных детских группах
- ✓ В детских садах
- ✓ Совместный обед в группе



Расходы на проезд в школу? (Билет на автобус)

- ✓ Посещение ближайшей школы (начальная школа, средняя школа)



Ваш ребенок хочет заниматься хобби?

- ✓ Дети и молодые люди до 18 лет
- ✓ Для клубных, культурных и отпускных предложений (например, музыка, спорт, искусство, игры и общение, досуг, театр, скауты и многое другое)
- ✓ 15 евро в месяц (с экономией в 180 евро)

Есть множество возможностей, которые можно использовать. Обратитесь к нам.